



**ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA UVOZ KOLAGENA ZA ISHRANU LJUDI U BOSNU I HERCEGOVINU/
HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT OF COLLAGEN INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION INTO BOSNIA AND HERZEGOVINA/
CERTIFICATO SANITARIO PER IL COLLAGENE DESTINATO AL CONSUMO UMANO DA IMPORTARE NELLA BOSNIA ERZEGOVINA**

ITALIJA / ИТАЛИЈА / ITALY/ ITALIA

Veterinarski certifikat za BiH / *Veterinary certificate to BiH*/Certificato sanitario per la BE

Dio I: Detalji o pošiljci/ Part I: details of dispatched consignment/ Parte I: dettagli della partita spedita	I.1. Pošiljatelj/ Consignor / Speditore Ime/ Name / Nome Adresa/ Address / indirizzo Tel. br./ Tel No. / Tel.		I.2. Referentni broj svjedodžbe / Certificate reference number / Numero di riferimento del certificato	I.2.b.	
			I.3. Centralno nadležno tijelo/ Central Competent Authority / Autorità centrale competente		
			I.4. Lokalno nadležno tijelo/ Local Competent Authority / Autorità locale competente		
	I.5. Primateelj/ Consignee / Destinataro Ime/ Name / Nome Adresa/ Address / Indirizzo Poštanski broj/ Postal code / Codice postale Tel. br./ Tel No / Tel.		I.6.		
	I.7. Država podrijetla/ Country of origin / Paese di origine	ISO code/ Codice ISO	I.8. Regija podrijetla / Region of origin / Regione di origine	ISO code/ Codice ISO	I.9. Država odredišta / Country of destination / Paese di destinazione
					I.10.
	I.11. Mjesto podrijetla/ Place of origin / Luogo di origine Ime/ Name / Nome Odobreni broj/ Approval number / Numero di riconoscimento Adresa/ Address / Indirizzo		I.12.		
	I.13. Mjesto utovara/ Place of loading / Luogo di carico Adresa/ Address / Indirizzo		I.14. Datum otpreme/ Date of departure / Data di partenza		
	I.15. Prijevozno sredstvo/ Means of transport / Mezzo di trasporto Avion/ Aeroplane / Aereo <input type="checkbox"/> Brod/ Ship / Nave <input type="checkbox"/> Željeznički vagon/ Railway / Vagone ferroviario <input type="checkbox"/> Cestovno vozilo/ Road vehicle / Autocarro <input type="checkbox"/> Drugo/ Other / Altro <input type="checkbox"/> Identifikacija/ Identification / Identificazione: Referentni dokument/ Documentation references / Riferimenti documentali:		I.16. Ulazno GVIM u BiH/ Entry BIP in BiH / PIF di ingresso nella BE Naziv/ Name / Nome		
	I.18. Opis pošiljke/ Description of commodity / Descrizione dell' merce:		I.17.		
		I.19. Kod pošiljke (CT broj)/ Commodity code (HS code) / Codice merceologico (codice SA)		I.20. Količina/ Quantity / Quantità :	
I.21. Temperatura proizvoda/ Temperature of product / Temperatura del prodotto: Sobna temperatura/ Ambient / Ambiente <input type="checkbox"/> Ohlađeno/ Chilled / Refrigerato <input type="checkbox"/> Smrznuo/ Frozen / Congelato <input type="checkbox"/>		I.22. Broj pakovanja/ Number of packages / Numero di colli:			
I.23. Broj plombe/kontejnera/ Seal/Container No / Numero del sigillo/container		I.24. Način pakiranja/ Type of packaging / Tipo di imballaggio:			
I.25. Pošiljka je namijenjena/ Commodities certified for / Merce certificata per: Ishranu ljudi/ Human consumption / Consumo umano <input type="checkbox"/>					
I.26.		I.27. Za uvoz ili ulaz u BiH/ For import or admission into BiH / Per importazione o ammissione nella BE <input type="checkbox"/>			
I.28. Identifikacija pošiljke/ Identification of the commodities / Identificazione della merce					
Vrsta(znanstveni naziv)/ Species(scientific name) / Specie (nome scientifico)	Vrsta obrade/ Treatment type / Tipo di trattamento	Proizvodni objekat Manufacturing plant / Impianto di produzione	Broj pakiranja/ Number of packages / Numero di colli	Neto težina/ Net weight / Peso netto	

ITALIJA / ИТАЛИЈА / ITALY/ ITALIA

II. Podaci o zdravlju/ Health information/ Informazioni sanitarie	II.a. Referentni broj certifikata/ Certificate reference number/ Numero di riferimento del certificato	II.b.
-------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

II.1 Potvrda o javnom zdravlju/ Public health attestation/ Attestato di sanità pubblica

Ja, niže potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat sa važećim odredbama Zakona o hrani („Službeni glasnik BiH“ broj 50/04) ili Uredbe (EZ) br.178/2002, Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“, broj 4/13) ili Uredbe(EZ) br. 852/2004, Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Uredbe(EZ) br. 853/2004, te potvrđujem da je gore opisani kolagen proizveden u skladu s navedenim zahtjevima, a posebno da: / I, the undersigned official veterinarian declare that I am aware of the relevant provisions of Law on food („Official Gazette BiH No 50/04) or Regulation (EC) No 178/2002, Rulebook on the hygiene of foodstuffs („Official Gazette BiH No 4/13) or Regulation (EC) No 852/2004, Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH No 103/12) or Regulation (EC) No 853/2004, and certify that collagen described above was produced in accordance with those requirements, in particular that: / Il sottoscritto veterinario ufficiale dichiara di essere a conoscenza delle rilevanti disposizioni di Legge in materia alimentare (Gazzetta Ufficiale BE N. 50/04) o Regolamento (CE) N. 178/2002, Ordinanza sull'igiene alimentare (Gazzetta Ufficiale BE N. 4/13) o Regolamento (CE) N. 852/2004, Ordinanza sugli alimenti di origine animale (Gazzetta Ufficiale BE N. 103/12) o Regolamento (CE) N. 853/2004, e certifica che il collagene di cui sopra è stato prodotto conformemente a tali disposizioni, in particolare che:

- a) dolazi iz objekta(a) u kojem (kojima) je implementiran program baziran na principima HACCP-a u skladu s Pravilnikom o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“ broj 4/13) ili Uredbom (EZ) broj 852/2004/ comes from (an) establishment(s) implementing a program based on the HACCP principles in accordance with Rulebook on food hygiene („Official Gazette of BiH“ No. 4/13) or Regulation (EC) No 852/2004;/ proviene da uno o più stabilimenti che applicano un programma basato sui principi HACCP conformemente all'Ordinanza sull'igiene alimentare (Gazzetta Ufficiale BE N. 4/13) o Regolamento (CE) N. 852/2004;
- b) je proizvedena iz sirovine koja udovoljava zahtjevima iz odjeljka XV. poglavlja I. i II. Priloga III. Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili odjeljka XV. poglavlja I. i II. Priloga III. Uredbe (EZ) br. 853/2004,/ has been produced from raw material which met the requirements of Section XV, Chapters I and II of Annex III to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH No 103/12) or Section XV, Chapters I and II of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;/ è stato prodotto a partire da materie prime che rispondono alle disposizioni della Sezione XV, Capitoli I e II dell'Allegato III all'Ordinanza sugli alimenti di origine animale (Gazzetta Ufficiale BE N. 103/12) o Sezione XV, Capitoli I e II dell'Allegato III al Regolamento (CE) N. 853/2004;
- c) je proizvedena u skladu s uvjetima navedenima u odjeljku XV. poglavlju III. Priloga III. Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili odjeljku XV. poglavlju III. Priloga III. Uredbe (EZ) br. 853/2004,/ has been manufactured in compliance with the conditions set out in Section XV, Chapter III of Annex III to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH No 103/12) or Section XV, Chapter III of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; and/ è stato prodotto in conformità con le condizioni stabilite nella Sezione XV, Capitolo III dell'Allegato III all'Ordinanza sugli alimenti di origine animale (Gazzetta Ufficiale BE N. 103/12) o Sezione XV, Capitolo III dell'Allegato III al Regolamento (CE) N. 853/2004; e
- d) udovoljava kriterijima iz odjeljka XV. poglavlja IV. Priloga III. Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili odjeljka XV. poglavlja IV. Priloga III. Uredbe (EZ) br. 853/2004 i Pravilnika o mikrobiološkim kriterijima za hranu („Službeni glasnik BiH“, broj 11/13) ili Uredbe (EZ) br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za prehrambene proizvode,/ satisfies the criteria of Section XV, Chapter IV of Annex III to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH No 103/12) or Section XV, Chapter IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and to Rulebook on microbiological criteria for foodstuffs („Official Gazette BiH“, No. 11/13) or Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs./ sono soddisfatti i criteri della Sezione XV, capitolo IV dell'Allegato III all'Ordinanza sugli alimenti di origine animale (Gazzetta Ufficiale BE N. 103/12) o Sezione XV, capitolo IV dell'Allegato III al regolamento (CE) N. 853/2004 e all'Ordinanza sui criteri microbiologici per gli alimenti (Gazzetta Ufficiale BE N. 11/13) o Regolamento (CE) N. 2073/2005 sui criteri microbiologici per gli alimenti.

Napomene/ Notes/ Note

Dio I./Part I./Parte I.:

Rubrika/ Box/ Casella I.11: Mjesto podrijetla: naziv i adresa objekta otpreme./ Place of origin: name and address of the dispatch establishment./ Luogo di origine: nome e indirizzo dello stabilimento speditore.

Rubrika/ Box/ Casella I.15: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i kamiona), broj leta (aviona) ili naziv (broda). U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti ulaznu graničnu inspekciju postaju u BiH./ Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the BIP of entry into BiH./ Indicare il numero di immatricolazione (vagoni ferroviari o container e camion), il numero di volo (aeromobile) o il nome (nave). In caso di scarico e nuovo carico, lo speditore deve informare il PIF di ingresso nella BE.

Rubrika/ Box/ Casella I.23: Za kontejnere ili kutije navesti broj kontejnera i broj plombe (ako je primjenjivo)./ For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) must be included./ In caso di container o scatoloni, indicare il numero del container e il numero del sigillo (se del caso).

Rubrika/ Box/ Casella I.28: Tip obrade: datum proizvodnje (dd/mm/yyyy)./ Treatment type: date of manufacture (dd/mm/yyyy)./ Tipo di trattamento: data di fabbricazione (gg/mm/aaaa).

- Boja pečata i potpisa moraju se razlikovati od boje drugih podataka na certifikatu/ The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate./ Il colore del timbro e della firma deve essere diverso da quello delle altre parti del certificato.

Službeni veterinar/ Official veterinarian/ Veterinario ufficiale

Ime (velikim tiskanim slovima):/ Name (in capital letters):/ Nome (in stampatello):

Kvalifikacija i titula:/ Qualification and title:/ Qualifica e titolo:

Datum:/ Date:/ Data:

Potpis:/ Signature:/ Firma:

Pečat:/ Stamp/Žig:/ Timbro:

Dio II: Certifikacija/ Part II: certification/ Parte II: certificazione